INGRESO AL SERVICIO SOCIAL PROFESIONAL HACIENDAL

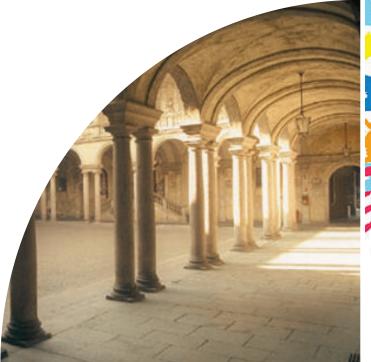


EL SERVICIO DE MEDIACIÓN CULTURAL SE ACTIVA SOLO, MEDIANTE EL "FORMULARIO DE PEDIDO", QUE SE TENDRÀ QUE ENVIAR EN SECRETARIA

La oficina, se encuentra al interno del hospital, primer patio, a la derecha, entrando desde Corso Mazzini,18

ABIERTO
DE LUNES A VIERNES
DE las 08.30 a las 15.30
SECRETARIA NOCC
0321/3733168
0321/3733175
Email:

nocc@maggioreosp.novara.it





SERVICIO SOCIAL PROFESIONAL HACIENDAL



El Servicio de Mediación lingüistico Cultural, cumple una actividad de nivel tècnico-profesional de doble valor:



para todos los ciudadanos extranjeros con el fin de mejorar la capacidad de recepción y travès de asistencia a detección de las necesidades sanitarias. de cada socio individuo y para una idonea y correcta información desde lainternación. hasta seguimiento de la cura en todos sus aspectos.

Para los operadores sanitarios (mèdicos, enferneros, tècnicos de la sanidad, y otros): para poder facilitar, la tarea de la cura, y entender las complicaciones del paciente extranjero, permitir la correcta gestion de las informaciones y el consentimento a la informacion vàlida.

Ademàs de proveer a la traducción del material informativo, y de la documentación sanitaria, se interviene, proporcionando informaciones sobre los usos y costumbres del usuario extranjero, para remover los obstàculos lingüisticos-culturales y asi favorecer una correcta interacción entre el paciente y el operador en los diversos ambientes sanitarios (consultorios, internaciones, ect)



El mediador cultural
tiene su sede interna en
el SSPA, y recibe de la
secretaria las
solicitudes de
consultas, que
provienen de las
diferentes estructuras y
servicios de la hacienda
AOU, con la indicación
del nombre del paciente,
el idioma y la fecha de
la intervención.



En el servicio de Mediadores contamos con los siguientes idiomas:

Albanes, alemàn, àrabe, bengalès, chino, cingalès, español, francès, hindi, inglès, nigeriano, pakistanì, persa, rumano, ruso, turco, ucranio, urdu, wòlof, y tambien en el lenguaje por señas.